

ACCORDO QUADRO

Addì 31 gennaio in Roma tra la Società Tirrenia di navigazione S.p.A - rappresentata dal Cav.Lav. Franco Pecorini nella Sua qualità di Amministratore Delegato - e le Organizzazioni Sindacali dei Lavoratori F.I.L.T.-C.G.I.L./F.I.T.-C.I.S.L./UILTRAPORTI - rispettivamente rappresentate dai Signori Roberto Scotti e Roberto Luvini, Remo Di Fiore e Beniamino Leone, Angelo Patimo - è stato raggiunto l'accordo, di seguito riportato, per l'avvio dei provvedimenti riguardanti il personale della Società Tirrenia e delle Società Regionali e contenuti nel Piano Industriale approvato dal Consiglio di Amministrazione della Società Tirrenia.

Premessa

Il Piano industriale elaborato e presentato dalla Società Tirrenia scaturisce dalla necessità di salvaguardare l'attività, la flotta e l'occupazione, anche in termini di prospettiva, delle Società del Gruppo Tirrenia, agendo altresì per la sua massima valorizzazione finalizzata al previsto processo di privatizzazione.

La linea strategica del Piano stesso si articola sui seguenti punti.

1. Revisione della convenzione con lo Stato, come richiesto dalla legge finanziaria 2007 e spettante a fronte degli obblighi di servizio pubblico, fondata altresì sulla determinazione "ex ante" (e non più ex post come attualmente in atto).

In quest'ottica il Piano prevede la suddivisione della rete di servizi - (Allegato n° 1) - in due Gruppi separati di linee:

- a.- Gruppo linee "In Convenzione", per le quali è prevista il contributo dello Stato fino ad almeno il 2012;
- b.- Gruppo linee "Fuori Convenzione", che saranno gestite, sempre nell'ambito degli obblighi di servizio, senza alcun contributo dello Stato.

2. Riduzione dei costi di servizio a livello di quelli medi del settore.
3. Sviluppo delle attività di servizio in regime di libera impresa della Società Tirrenia indirizzato particolarmente verso le "vie del mare" su scala nazionale ed europea.
4. Investimenti che prevedono l'acquisizione per il Gruppo di 15 navi, di cui 3 per la Società Tirrenia e 12 per le Società Regionali che determinerà aumenti di capacità di trasporto e sviluppo di attività. La Capogruppo ha previsto di aprire dal 2008 una nuova linea giornaliera di cabotaggio (Brindisi-Igoumenitsa-Patrasso, con scalo a Corfù nel periodo estivo), identificata sulla base delle risultanze di uno studio sulle "Autostrade del Mare" e delle proprie linee strategiche di sviluppo. Per l'esercizio della linea è previsto l'utilizzo di due unità navali (di cui una di nuova costruzione). In aggiunta Tirrenia ha allo studio l'apertura di ulteriori collegamenti, con la Turchia in ambito internazionale, mentre in ambito nazionale sono oggetto di studio tutte le possibilità di collegamento in particolare con la Sicilia, anche se al momento non sono state ravvisate ipotesi di immediata realizzazione. Quanto sopra sarà perseguibile in relazione ad una probabile accelerazione nello sviluppo del traffico, per effetto anche degli annunciati provvedimenti normativi a sostegno delle "Autostrade del Mare". Un ulteriore aspetto di rilievo da considerare è che l'istituzione della detta linea per la Grecia richiede un fabbisogno di personale navigante di circa 100 unità, con possibile ricorso al mercato del lavoro dopo aver attinto alle risorse interne al Gruppo.
5. Rilancio del ruolo delle Società del Gruppo attraverso un forte recupero di competitività mediante la riduzione dei costi aziendali che, per la parte inerente al costo del lavoro, assume necessariamente come unico riferimento il contratto nazionale dell'Armamento Privato nonché i complessivi trattamenti accessori, riferiti al contratto di secondo livello, mediamente vigenti nel settore del cabotaggio.
6. Garanzia dei livelli occupazionali nonché valorizzazione del patrimonio umano e professionale dei lavoratori naviganti ed amministrativi dal cui apporto costruttivo, in buona misura, dipende la

concreta realizzazione del Piano stesso. Eventuali qualifiche eccedentarie continueranno ad essere gestite con esodi volontari incentivati come attualmente in atto.

In definitiva il Piano traccia la strada per consentire al Gruppo un rivitalizzato ruolo nei servizi marittimi ed una forza propria progressivamente indipendente dalla legge di bilancio dello Stato.

Ciò premesso, le parti concordano quanto segue.

La premessa costituisce parte integrante dell'accordo stesso poiché le Organizzazioni Sindacali dei Lavoratori condividono i contenuti, la finalità e l'efficacia del Piano Industriale della Società Tirrenia per il Gruppo.

Società TIRRENIA

A) PERSONALE NAVIGANTE

1) Turni della Società Tirrenia

Il Personale navigante della Società Tirrenia, fermo restando l'unicità del rapporto di lavoro in capo alla Società stessa, sarà ripartito in 2 Turni Operativi tra loro distinti:

- a. "Turno A" per le linee gestite "In Convenzione" e "Fuori Convenzione" con l'eccezione delle linee Genova/PortoTorres e Civitavecchia/Olbia;
- b. "Turno B" per le linee Genova/PortoTorres e Civitavecchia/Olbia gestite "Fuori Convenzione".

Del "Turno B" faranno parte tutti i marittimi in C.R.L. e T.P. che risultano elencati numericamente nell'allegato n°2 del presente accordo. Gli elenchi nominativi corrispondenti a detti numeri saranno composti seguendo il dispositivo stabilito nell'accordo del 6/11/2006 che prevede, tra l'altro, l'iscrizione in detto specifico turno su base volontaria e/o con minore anzianità d'iscrizione del personale già in regime di Turno Particolare con la Società.

Tutto il restante personale navigante: Ufficiali in R.O., Ufficiali, Sottufficiali e Comuni in C.R.L., ed in T.P., già facente parte del Turno Napoli, del "Turno Divisione Adriatica" e del "Turno Merci Fuori Convenzione", confluirà nel "Turno A".

Pertanto ogni precedente accordo stipulato sulla materia dei "Turni aziendali" è abrogato.

2) Modalità d'impiego del personale Navigante

I Comandanti ed i Direttori di Macchina in regime di R.O. e di C.R.L., imbarcheranno, a rotazione e secondo le necessità operative, indistintamente su tutte le unità dell'intera flotta sociale indipendentemente dall'appartenenza al Turno.

Tutto il rimanente personale navigante ruoterà, di norma, sulle navi ricadenti nell'area operativa dei rispettivi Turni. Più precisamente:

- il personale facente parte del "Turno B" si alternerà sulle unità che operano sulle linee Genova/PortoTorres e Civitavecchia/Olbia.
- il personale facente parte del "Turno A" si alternerà, tra le navi gestite "In Convenzione" e le navi gestite "Fuori Convenzione".

In base al dimensionamento delle qualifiche appartenenti al "Turno A" che risulterà in conseguenza di quanto descritto al precedente capitolo 1) ed agli assetti dei due Gruppi di linee della Società, si prevede che mediamente nell'anno gli imbarchi del personale possano avere una dimensione temporale annuale e non consecutivi di 3 mesi sulle navi gestite dal Gruppo di linee "In Convenzione" e 5 mesi su quelle del Gruppo di linee "Fuori Convenzione" (con l'esclusione delle navi impiegate sulle due linee GE/P.TO e C.VEC./OLBIA).

Sono fatte salve le condizioni di emergenza operativa connessa alla momentanea impossibilità di reperimento di personale del Turno Generale che si dovessero verificare in ciascuno dei due gruppi "In Convenzione" e "Fuori Convenzione".

Pertanto ogni precedente accordo stipulato sulla materia relativa all'impiego del personale navigante è abrogato.

3) Periodo d'imbarco e periodo di riposo a terra

Per tutto il personale navigante facente parte dei rispettivi Turni, con l'eccezione degli Ufficiali in R.O. che dispongono di un maggiore numero di giorni di ferie e di riposi ai sensi delle norme del contratto di Regolamento Organico, il periodo d'imbarco in ragione d'anno sarà di 8 mesi complessivi e non consecutivi.

La durata dei singoli periodi di arruolamento sarà invece per tutto il personale R.O., C.R.L. e T.P. di 60 giorni consecutivi a bordo, seguiti da un periodo di 30 giorni di riposo a terra. Entrambi detti periodi, a fronte di esigenze esclusivamente di carattere operativo, potranno ridursi e/o ampliarsi, complessivamente, fino ad un massimo di 5 giorni.

Al compimento di ogni singolo periodo d'imbarco di 60 giorni il personale in R.O., C.R.L. e T.P. sbarcherà per "avvicendamento".

In rapporto alle differenze di ferie e riposi, l'ultimo periodo del ciclo di riposo a terra degli Ufficiali in R.O., potrà essere superiore ai 30 giorni di un ulteriore periodo pari appunto ai giorni di ferie e riposi residui non ancora usufruiti.

Pertanto ogni precedente accordo stipulato sulla materia relativa al periodo d'imbarco e di riposo è abrogato.

4) Orario di lavoro ed organizzazione del lavoro a bordo

L'orario di lavoro a bordo per il personale navigante arruolato è quello previsto dal contratto collettivo nazionale di lavoro conformato alle disposizioni di legge in materia secondi i decreti legislativi 271/99 e 108/05.

In particolare per il personale in "servizio giornaliero" l'arco temporale entro cui effettuare l'orario normale di lavoro di 8 ore, che restano articolate secondo le esigenze di servizio standard disposte dalla Società e dai Comandi di bordo fissate nell'allegato 3 del contratto di secondo livello 15/7/1997, è quello contenuto ai commi 9 (per il personale di camera e cucina), 15 (per il personale giornaliero di coperta e macchina contratto Confitarma) e 19 (per il personale giornaliero di coperta e macchina contratto Fedarlinea) di cui agli articoli 22 dei contratti nazionali Fedarlinea e Confitarma.

Secondo i limiti stabiliti dalle norme legislative di cui ai richiamati decreti, le prestazioni di lavoro straordinario per tutto il personale imbarcato, con l'esclusione dei Comandanti e dei Direttori di Macchina, richieste ed effettuate non potranno eccedere le 4 ore giornaliere.

Le ore di straordinario massimo giornaliero della linee Genova/P.Torres, Civecchia/Olbia, Livorno/Cagliari sono riportate nell'Allegato n°3.

Per le linee Ge/P.Tor. e Civec/Olbia, ove condizioni eccezionali di servizio dovessero richiedere maggiori prestazioni, esse, se richieste ed effettivamente eseguite, saranno remunerate oltre i limiti fissati da detto allegato n°3. Per le restanti unità le eventuali maggiorazioni prestazioni sono regolate secondo le modalità espresse negli allegati n° 4 e n° 10.

Pertanto ogni contrario e precedente accordo sulla materia inerente all'orario di lavoro ed all'organizzazione del lavoro a bordo è abrogato, ivi compreso il comma 24 dell'accordo aziendale 1/12/72.

5) Trattamento economico

Si premette che per il personale appartenente al "Turno B" e che imbarcherà sulle navi adibite alle linee Genova/PortoTorres e Civitavecchia/Olbia il contratto nazionale applicato è quello "per gli equipaggi imbarcati sulle navi da carico e passeggeri superiori a 151 t.s.l." dell'Armamento Privato (Confitarma) e che lo stesso contratto si applica al personale che imbarca sulla nave merci adibita alla linea Livorno/Cagliari, ciò in forza dei rispettivi accordi aziendali del 6/11/2006 e 23/11/2004, accordi sindacali che si considerano acquisiti nell'ambito della presente intesa in via definitiva.

Si premette altresì che il contratto nazionale applicato agli equipaggi delle restanti unità, sia quelle operanti sulle linee gestite nell'ambito del Gruppo "In Convenzione" che quelle operanti sulle linee gestite nell'ambito del Gruppo "Fuori Convenzione", sono quelli Federlinea rispettivamente per navi passeggeri superiori a 50 t.s.l. e carico superiori a 500 t.s.l.

Si premette infine che restano in vigore i contratti nazionali riguardanti gli Ufficiali in Regolamento Organico nonché quello degli Ufficiali preposti al Comando ed alla Direzione di Macchina delle unità della marina mercantile ciascuno per gli Ufficiali facenti parte dei rispettivi ordinamenti.

I trattamenti economici accessori sono così definiti.

5.1) Navi Traghetto passeggeri gestite nell'ambito del Gruppo di linee "In Convenzione":

- a. Contratto di secondo livello 15/7/1997 (resta in vigore per tutte le parti economiche e normative);
- b. **Indennità speciale "accordo 25 gennaio 2007"** il cui valore per qualifica è dettagliato nella Tabella **Allegato n°4**;
- c. Indennità unificata "Turni di guardia" **Allegato n° 5**;
- d. "Indennità navigazione supplementare" il cui valore per categoria è dettagliato nella Tabella **Allegato n°6** accordo 29/3/1990;
- e. Accordo 21/11/91 **Allegato n°7**;
- f. Indennità "Guardiano Notturmo Alberghiero" **Allegato n°8**.

5.2) Navi Traghetto tutto-merci gestite nell'ambito del Gruppo di linee "In Convenzione"

- a. Contratto di secondo livello 15/7/1997 (resta in vigore per tutte le parti economiche e normative);
- b. "Indennità speciale navi carico". **Allegato n° 9**

5.3) Navi Traghetto passeggeri e tutto-merci gestite nell'ambito del Gruppo di linee "Fuori Convenzione"

- a. "Compenso Speciale accordo 25/1/2007" **Allegato n°10**;
- b. Applicazione accordo 9/10/2000 (parte economica);
- c. Indennità "Guardiano Notturmo Alberghiero" **Allegato n°7**.

5.4) Navi Traghetto passeggeri gestite nell'ambito del Gruppo di linee "Fuori Convenzione", adibite alle linee Genova/Porto Torres e Civitavecchia/Olbia

- a. Indennità "Guardiano Notturmo Alberghiero" **Allegato n°7**;
- b. Indennità Speciale terza corsa Civitavecchia/Olbia **Allegato n°11**.

5.5) Traghetto tutto merci linea Livorno/Cagliari gestito nell'ambito del Gruppo di linee "In Convenzione"

- a. Applicazione accordo 9/10/2000 (parte economica).

5.6) Unità Veloci Tipo "ARIES" gestite nell'ambito del Gruppo di linee "Fuori Convenzione"

- a.
- b. Applicazione "Indennità di Navigazione" di cui all'accordo 21/2/2006 e abrogazione dell'indennità speciale HSC di cui all'accordo 3/5/2000;

Pertanto ogni contrario e precedente accordo sulla materia riferita a ciascuno dei punti del presente capitolo 5) e non esplicitamente menzionato in essi, è abrogato.

- Comma 33 accordo aziendale 1/12/1972. "Riposi linea"
- Accordo 18/1/1994 per le unità tipo "Guizzo".

Personale Amministrativo

1) Per gli Uffici Sociali di Palermo e di Porto Torres, in linea con gli obiettivi di ottimizzazione dei costi di gestione, si prevede una dismissione con opportune ed ampie soluzioni di garanzia per il personale in essi impiegato alla data del 1° gennaio 2007.

2) L'organizzazione del lavoro a turni attualmente in vigore per il personale operante negli uffici vendita della Società: Genova, Civitavecchia ed Olbia, verrà rideterminata con un accordo basato sui seguenti principi.

- Turnazione sull'intero arco settimanale compreso il giorno di domenica, fermo il limite delle 40 ore settimanali e della loro distribuzione su 6 giorni.
- Per la prestazione "ordinaria" nel giorno di domenica sarà prevista una maggiorazione della quota oraria.
- La riconduzione a prestazione ordinaria del giorno di domenica farà decadere il riconoscimento del "riposo compensativo".
- L'eventuale prestazione effettuata in "settimo giorno" sarà compensata con il riconoscimento di un riposo nel giorno successivo alla prestazione.

SOCIETA' REGIONALI

1) Estensione dei criteri gestionali già adottati per gli equipaggi (con l'accordo sindacale 6/11/2006 recepito in via definitiva dalla presente intesa) per le unità della Società Tirrenia adibite ai servizi di linea Genova/Porto Torres e Civitavecchia/Olbia, alle seguenti Società e linee.

- Società Siremar:** linea Napoli/Milazzo e, previa verifica di fattibilità, eventuali ulteriori linee.
N°2 unità impiegate tipo "Sansovino".
- Società Caremar:** linea Formia/Ventotene/Ponza e, previa verifica di fattibilità, eventuali ulteriori linee.
N°1 unità impiegata tipo "Tetide".
- Società Saremar:** previa verifica di fattibilità su qualche linea.
- Società Toremar:** previa verifica di fattibilità su qualche linea.

L'Allegato n° 12 riporta il quadro complessivo delle possibili assunzioni in T.P. che potranno essere effettuate ove tali provvedimenti si realizzassero completamente per 3 navi.

Qualora dalle verifiche di cui ai precedenti punti dovessero risultare ulteriori possibilità di gestione con detto regime si determineranno, conseguentemente, ulteriori possibilità di immissioni e promozioni.

2) Previa specifica e puntuale verifica tecnico-operativa, sarà valutata la possibilità di istituire, limitatamente ad alcune linee, ed in relazione all'effettivo arco di impiego, il rapporto imbarco/riposo di 2 a 1 in sostituzione del rapporto di 1 a 1. Tale verifica interesserà fino ad un massimo di 6 navi. Il tutto sarà realizzato con gradualità temporale in relazione agli assetti ed agli orari eventualmente definiti dalla Conferenza dei Servizi.

3) Revisione dei compensi per lavori disagiati di cui all'accordo interaziendale 6/4/87 come rinnovato il 5/5/1995, con particolare riguardo all'esclusione dal riparto del compenso per i lavori dei Direttori di Macchina.

Con la definizione della presente intesa le parti si danno atto di aver definito ex novo ogni aspetto riguardante l'organizzazione aziendale del lavoro a bordo per il personale navigante nonché il trattamento economico aziendale. Le parti convengono inoltre sulla possibilità di un trattamento accessorio aziendale per il personale imbarcato sulle unità adibite alle linee Ge/P.Torres e Civec./Olbia.

Tale possibilità verrà estesa su ogni altra nave delle Società Regionali adibita a linea su cui fossero adottati i medesimi provvedimenti delle due linee della Tirrenia sopra indicate.

La presente intesa avrà efficacia dalla data in cui il Piano Industriale sarà approvato.

TIRRENIA di Navigazione S.p.A.

F. Puorini

FILT- C.G.A.L.

FIT- C.I.S.I.

ULTRASPORTI

ADDENDUM ALL'ACCORDO QUADRO PER IL PERSONALE NAVIGANTE DELLA SOCIETA' TIRRENIA CON ESCLUSIONE DEL PERSONALE CHE SARA' ADIBITO ALLE LINEE GENOVA/PORTOTORRES E CIVITAVECCHIA/OLBIA APPARTENENTE AL "TURNO B"

Le parti con la sottoscrizione dell'accordo quadro hanno inteso ridefinire i trattamenti economici accessori complessivi del personale navigante impiegato a bordo delle navi della Società, ma hanno anche esplicitamente convenuto di confermare il valore del salario medio complessivo computato per singola qualifica per l'anno 2006 e derivante esclusivamente dagli imbarchi effettuati per il personale già in regime di C.R.L. e T.P. alla data del 31/12/2006.

Pertanto, al fine di assicurare detta equivalenza, le parti hanno stabilito di riconoscere, esclusivamente a detto personale e limitatamente alle qualifiche selezionate (potenzialmente in deficit nella valutazione teorica), una compensazione eventuale il cui valore lordo annuo è riportato nell'allegata tabella.

L'equivalenza è stata determinata sulla base dei seguenti parametri di riferimento

1. Effettivo periodo d'imbarco medio per qualifica nell'anno 2006.
2. Periodi di riposo a terra retribuiti (C.R.L.), o riposi e ferie indennizzate (T.P.)
3. Eventuale Disponibilità Retribuita.
4. Retribuzione commisurata ai punti 1,2 e 3 e comprensiva, per quel che riguarda il punto 1 di ogni elemento accessorio previdente.

L'erogazione degli importi lordi in tabella avverrà in due distinte fasi.

1. Acconto provvisoriamente determinato sulla base di un dodicesimo per ogni mese di effettivo imbarco e/o riposo retribuito a terra/disponibilità retribuita, che sarà conteggiato e liquidato trimestralmente;
2. Conguaglio a fine d'anno.

L'importo lordo sarà trattato con la denominazione di "clausola di garanzia 2006", sarà soggetto alle ritenute previdenziali e fiscali e non costituirà elemento della retribuzione per nessun titolo.

La clausola di equivalenza oggetto della presente intesa opererà (ove necessario) indipendentemente dagli effetti degli aumenti salariali derivanti dal rinnovo contrattuale in corso definizione.

Si precisa che per i Comandanti e i D.M. in regime di R.O., sarà in ogni caso applicato l'accordo di 2° livello 15/07/'97 e successive modifiche, in modo da garantire la medesima retribuzione attualmente erogata a parità di condizioni lavorative.

Roma, 31 gennaio 2007

TIRRENIA S.p.A. di Navigazione

F. P. ...

FILT-C.G.I.L.

FIT-C.I.S.L.

UILTRASPORTI

Accordo Sindacale 31/1/2007
ALLEGATO ADDENDUM

"VALORI DI TABELLA" PER L'APPLICAZIONE DELLA "CLAUSOLA DI GARANZIA"
SALARIALE

Tipo rapporto: CRL/TP

QUALIFICA	IMPIEGO ATTUALE	IMPIEGO DOPO ACCORDO 25/01/2007	DIFFERENZA
	Retribuzione Lorda Annuia	Retribuzione Lorda Annuia	Retribuzione Lorda Annuia
M. HOTEL	35.016,32	34.028,27	-988,05
1. CUOCO	35.008,28	34.388,82	-619,46
1 ELETTRICISTA	35.718,74	35.196,51	-522,23
PANETTIERE	33.864,25	32.415,06	-1449,19
ASS. UFFICIO	34.805,78	33.390,63	-1415,15
1 CAMERIERE	32.723,68	32.448,66	-275,02
DISPENSIERE	33.017,88	32.396,73	-621,15
COM. MACCHINA	29.935,03	29.093,01	-842,02
GUARD. NOTT. ALB.	30.573,89	29.303,28	-1270,61
2 CUOCO	29.611,09	28.510,62	-1100,47

TALE INDENNITA' NON COSTITUISCE ELEMENTO DELLA RETRIBUZIONE A NESSUN TITOLO
CONTRATTUALE

Roma, 31 Gennaio 2007

The bottom of the document features several handwritten signatures and initials. On the left, there is a large, stylized signature. To its right is another large signature with a circular flourish. Below these are several smaller signatures and initials, including one that appears to be 'FP' and another that looks like a stylized 'B'.

CONTRATTO DI 2° LIVELLO

Fermo restando che con l'accordo quadro del 31 gennaio 2007 le parti hanno inteso contestualmente rinnovare il contratto di 2° livello, le parti stesse concordano che, a conclusione della fase di piena attuazione del Piano Industriale, si incontreranno per valutare la possibilità di aprire una nuova fase di contrattazione del 2° livello contrattuale.

Roma, 31 gennaio 2007

TIRRENIA di Navigazione S.p.A.

F. P. Morini

FILT- C.G.I.I.

FIT- C.I.S.I.L.

ULTRASPORTI

Allegato n°1
accordo sindacale del 31/1/2007

**SUDDIVISIONE DELLE LINEE DI NAVIGAZIONE DELLA
SOCIETA' TIRRENA PER AREE DI GESTIONE**

AREA PER I SERVIZI "IN CONVENZIONE"

- a. Civitavecchia/Cagliari
- b. Genova/Olbia
- c. Napoli/Cagliari/Palermo/Trapani
- d. Termoli/Tremiti
- e. Genova/Cagliari/Napoli
- f. Livorno/Cagliari. già regolata dall'accordo sindacale 23/11/2004

AREA PER I SERVIZI "FUORI CONVENZIONE"

- g. Genova/Porto Torres
 - h. Civitavecchia/Olbia
- } regolate dall'accordo sindacale 6/11/2006

- i. Napoli/Palermo
- j. Bari/Durazzo
- k. Bari/Patrasso
- l. Ravenna/Catania
- m. Fiumicino/Golfo Aranci.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature with a circle, and initials 'FR', 'H', and 'B'.

**RIEPILOGO SITUAZIONE FABBISOGNO PER LA GESTIONE
FUORI CONVENZIONE DELLE LINEE
GENOVA/PORTO TORRES (CHE NELLA NUOVA GESTIONE
INIZIERA' DALL'1/4/2007)
E CIVITAVECCHIA/OLBIA**

QUALIFICHE	Personale da iscrivere nello specifico turno proveniente da		Promozioni da effettuarsi	Consistenza dopo promozioni	Immissioni in C.R.L. % Conferma
	T.P.	STG.			
Comandante					
1*Uff. Coperta			2	2	2
2*Uff. Coperta	2		16	16	8
3*Uff. Coperta	18	4		6	1
Dir. Macchina					
1*Uff. Macchina			2	2	2
2*Uff. Macchina	2		10	10	5
3*Uff. Macchina	13	3		6	1
1*Commissario					
Totale Uff.li	35	7	30	42	19
Nostromo	1		2	3	2
Carp./Op. Coperta	1		2	3	2
Marinaio	7		2	7	7
Giov. Carpent.					
Giov. Coperta	4		23	23	1
Mozzo/All. Com.P.	26	13		16	
Tot. Coperta	39	13	29	52	12
Capo Operaio	1		3	4	3
Op. Mot./Meccanico	3	14		14	3
Op. Frigorista		6		6	
Comune di Macch.	2		4	6	2
Giovanotto di Macch.	10			6	
1*Elettricista	1			1	1
2*Elettricista		2	3	5	2
All. Elettric.	6	7		10	
Tot. Macchina	23	29	10	52	11
Maitre Hotel					
Assis. Ufficio					
1*Camereiere			3	3	2
Guardarobiere					
Barista			6	6	3
Camereiere/era	3		12	12	6
Guard. Nott. Alb.					
Garzone di Camera	18	4	25	29	2
Piccolo di Camera	25	66		66	2
Tot. Camera	46	70	46	116	15
1° Cuoco	3			3	3
Dispensiere	1		1	2	2
2° Cuoco			3	3	2
Garzone di Cucina	4		14	14	1
Piccolo di Cucina	14	26		26	1
Panettiere	2			2	2
Cambusiere					
Garz. Cambusa					

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

FR

[Handwritten signature]

C.I.A. 09/10/2000

Allegato n° 3
Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Ricorso a prestazioni straordinarie

Area di applicazione: Traghetti Misti/Merci

Tipo rapporto: CRL/TP/TG

N. ore di straordinario espresse in medie mensili

Ufficiali	120
Sottufficiali	105
Comuni/Cat. iniziali	90

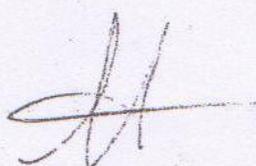
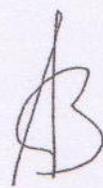
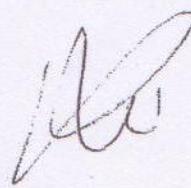
per il personale imbarcato sulle seguenti Linee:

Genova/Porto Torres
Civitavecchia/Olbia
Livorno/Cagliari

Ove condizioni eccezionali di servizio dovessero richiedere maggiori prestazioni, queste, se effettivamente richieste ed eseguite, saranno remunerate oltre i limiti sopra indicati.

Roma, 31 Gennaio 2007

F. Perini



NUOVO ISTITUTO

Allegato n° 4
Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Indennità Accordo 31/01/2007

Area di applicazione: Traghetti Misti

Tipo rapporto: R.O./CRL/TP

Qualifica	Importo Mensile
1 Ufficiale Coperta R.O.	752,40
1 Ufficiale Coperta	438,48
1 Ufficiale Macchina R.O.	990,00
1 Ufficiale Macchina	694,26
2 Ufficiale Coperta	153,30
2 Ufficiale Macchina	429,24
3 Ufficiale Coperta	143,10
Nostromo	244,35
Capo operaio	461,55
M. Hotel	325,80
1 Cuoco	407,25
1 Elettricista	461,55
Panettiere	365,82
Carpentiere	209,04
Operaio MoT/Mecc/Frig.	156,78
2 Elettricista	130,65
Assistente Ufficio	365,82
1 Cameriere	287,43
Dispensiere	391,95
Cambusiere	339,69
Marinaio	208,44
Comune Macchina	115,80
Cameriere/a	185,28
G.n.a.	926,40
2 Cuoco	347,40
Barista	269,94
Giovanotto Carpentiere	62,73
Giovanotto Coperta	62,73
Giovanotto Macchina	83,64
Garzone Camera	230,01
Garzone Cucina	397,29
Garzone Cambusa	376,38
Mozzo	307,68
Piccolo Camera	192,30
Piccolo Cucina	346,14

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale
Tale indennità copre inoltre ogni eventuale prestazione giornaliera che eccezionalmente fosse richiesta dal Comando di bordo per servizio eccedente le previste 4 ore di straordinario.
Roma, 31 Gennaio 2007

NUOVO ISTITUTO

Allegato n° 5
Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Indennità Lavoro Turno Guardia

Area di applicazione: Traghetti Misti/Merci
(con esclusione della linea Ge/Pt-Cv/OI-Li/Ca)

Tipo rapporto: R.O./CRL/TP/TG

Qualifica	Importo Mensile
-----------	-----------------

1 Ufficiale Coperta R.O.	17,70
1 Ufficiale Coperta	17,70
1 Ufficiale Macchina R.O.	17,70
1 Ufficiale Macchina	17,70
2 Ufficiale Coperta	17,70
2 Ufficiale Macchina	17,70
3 Ufficiale Coperta	17,70

Nostromo	
Capo operaio	17,70
M. Hotel	
1 Cuoco	
1 Elettricista	17,70

Panettiere	
Carpentiere	
Operaio MoT/Mecc/Frig.	17,70
2 Elettricista	
Assistente Ufficio	
1 Cameriere	
Dispensiere	
Cambusiere	

Marinaio	17,70
Comune Macchina	17,70
Cameriere/a	
G.n.a.	
2 Cuoco	
Barista	

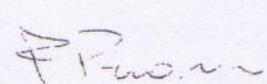
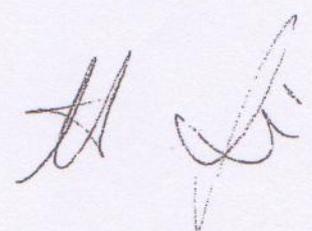
Giovanotto Carpentiere	
Giovanotto Coperta	
Giovanotto Macchina	17,70
Garzone Camera	
Garzone Cucina	
Garzone Cambusa	

Mozzo	17,70
Piccolo Camera	
Piccolo Cucina	

Nota: Solo personale turnista.

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale

Roma, 31 Gennaio 2007



C.I.A. 29/03/1990

Allegato n° 6

Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Indennità Supplementare Navigazione

Area di applicazione: Traghetti Misti
(con esclusione della linea Ge/Pt-Cv/OI-Li/Ca)

Tipo rapporto: R.O./CRL/TP

Qualifica	Importo Mensile
-----------	-----------------

1 Ufficiale Coperta R.O.	32,85
1 Ufficiale Coperta	32,85
1 Ufficiale Macchina R.O.	32,85
1 Ufficiale Macchina	32,85
2 Ufficiale Coperta	32,85
2 Ufficiale Macchina	32,85
3 Ufficiale Coperta	32,85

Nostromo	27,37
Capo operaio	27,37
M. Hotel	27,37
1 Cuoco	27,37
1 Eletttricista	27,37

Panettiere	27,37
Carpentiere	27,37
Operaio MoT/Mecc/Frig.	27,37
2 Eletttricista	27,37
Assistente Ufficio	27,37
1 Cameriere	27,37
Dispensiere	27,37
Cambusiere	27,37

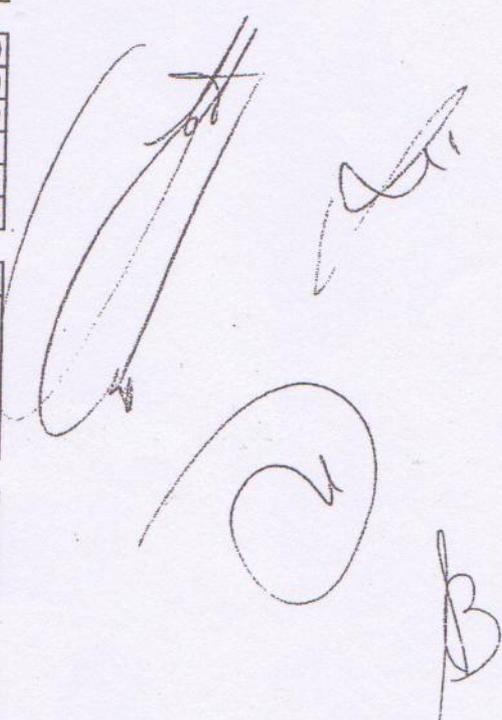
Marinaio	21,90
Comune Macchina	21,90
Cameriere/a	21,90
G.n.a.	21,90
2 Cuoco	21,90
Barista	21,90

Giovanotto Carpentiere	21,90
Giovanotto Coperta	21,90
Giovanotto Macchina	21,90
Garzone Camera	21,90
Garzone Cucina	21,90
Garzone Cambusa	21,90

Mozzo	21,90
Piccolo Camera	21,90
Piccolo Cucina	21,90

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale

Roma, 31 Gennaio 2007



Accordo 21/11/1991

Allegato n° 7

Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Indennità Navigazione Incremento Acc. 11/91

Area di applicazione: Traghetti Misti
(con esclusione della linea Ge/Pt-Cv/OI-Li/Ca)

Tipo rapporto: R.O./CRL/TP/TG

Qualifica	Importo Mensile
-----------	-----------------

1 Ufficiale Coperta R.O.	14,33
1 Ufficiale Coperta	14,33
1 Ufficiale Macchina R.O.	14,33
1 Ufficiale Macchina	14,33
2 Ufficiale Coperta	7,75
2 Ufficiale Macchina	7,75
3 Ufficiale Coperta	6,46

Nostromo	5,81
Capo operaio	5,81
M. Hotel	5,81
1 Cuoco	5,81
1 Elettricista	5,81

Panettiere	4,52
Carpentiere	4,52
Operaio MoT/Mecc/Frig.	4,52
2 Elettricista	4,52
Assistente Ufficio	4,52
1 Cameriere	4,52
Dispensiere	4,52
Cambusiere	4,52

Marinaio	2,45
Comune Macchina	2,45
Cameriere/a	2,45
G.n.a.	2,45
2 Cuoco	2,45
Barista	2,45

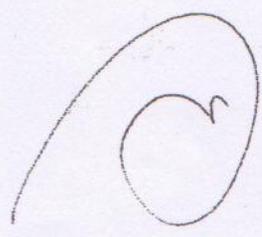
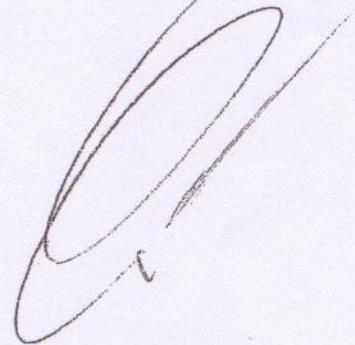
Giovanotto Carpentiere	
Giovanotto Coperta	
Giovanotto Macchina	
Garzone Camera	
Garzone Cucina	
Garzone Cambusa	

Mozzo	
Piccolo Camera	
Piccolo Cucina	

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale

Roma, 31 Gennaio 2007

F. Ferraro



7
NUOVO ISTITUTO

Allegato n° 8
Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: Indennità Guardiano Notturmo

Area di applicazione: Traghetti Misti

Tipo rapporto: CRL/TP/TG

L'importo Giornaliero è pari ad Euro **30,88**

Per giorno di effettiva presenza a bordo

NUOVO ISTITUTO

Titolo: Indennità per servizi area cinema

Area di applicazione: Traghetti Misti

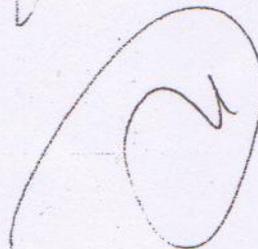
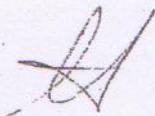
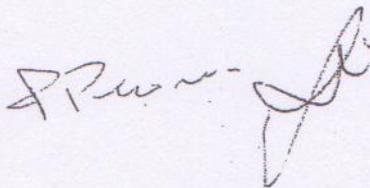
(con esclusione delle linee del gruppo Fuori Convenzione)

Tipo rapporto: CRL/TP/TG

L'importo Giornaliero è pari ad Euro **22,02**

Per servizio fino a 3 proiezioni giornaliere

Roma, 31 Gennaio 2007



C.I.A.

Allegato n° 9

Accordo Sindacale del 31/1/2007

Titolo: Indennità Speciale Navi Carico

Area di applicazione: Traghetto Merci

Tipo rapporto: RO/CRL/TP/TG

(con esclusione della Linea Li/Ca)

L'importo Mensile per R.O. è pari ad Euro **26,86**

L'importo Mensile per CRL/TP/TG è pari ad Euro **37,18**

Roma, 31 Gennaio 2007

NUOVO ISTITUTO

Allegato n° 10 Accordo del 31/1/2007

Titolo: Compenso Speciale Accordo 31/1/2007

Area di applicazione: Traghetti Misti/Merci
(con esclusione della linea Ge/Pt-Cv/OI-Li/Ca)

Tipo rapporto: R.O./CRL/TP

Qualifica	Importo Mensile
1 Ufficiale Coperta R.O.	99,00
1 Ufficiale Coperta	91,35
1 Ufficiale Macchina R.O.	99,00
1 Ufficiale Macchina	91,35
2 Ufficiale Coperta	76,65
2 Ufficiale Macchina	76,65
3 Ufficiale Coperta	71,55
Nostromo	67,88
Capo operaio	67,88
M. Hotel	67,88
1 Cuoco	67,88
1 Elettrecista	67,88
Panettiere	65,33
Carpentiere	65,33
Operaio MoT/Mecc/Frig.	65,33
2 Elettrecista	65,33
Assistente Ufficio	65,33
1 Cameriere	65,33
Dispensiere	65,33
Cambusiere	65,33
Marinaio	57,90
Comune Macchina	57,90
Cameriere/a	57,90
G.n.a.	57,90
2 Cuoco	57,90
Barista	61,35
Giovanotto Carpentiere	52,28
Giovanotto Coperta	52,28
Giovanotto Macchina	52,28
Garzone Camera	52,28
Garzone Cucina	52,28
Garzone Cambusa	52,28
Mozzo	48,08
Piccolo Camera	48,08
Piccolo Cucina	48,08

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale

Tale compenso copre inoltre ogni eventuale prestazione giornaliera che eccezionalmente fosse richiesto dal Comando di bordo per servizio eccedente le previste 4 ore di straordinario
Roma, 31 Gennaio 2007

Handwritten signatures and initials, including a large signature at the top right and several smaller initials below it.

NUOVO ISTITUTO

Allegato n° 11

Accordo Sindacale 31/1/2007

Titolo: "Compenso speciale 3^a Corsa Cv/Ol"

Area di applicazione: Traghetti Misti
(Linea Civitavecchia/Olbia)

Tipo rapporto: CRL/TP/TG

Qualifica	Importo Giornaliero
-----------	---------------------

1 Ufficiale Coperta	12,18
1 Ufficiale Macchina	12,18
2 Ufficiale Coperta	10,22
2 Ufficiale Macchina	10,22
3 Ufficiale Coperta/Macchina	9,54

Nostromo	9,05
Capo operaio	9,05
M. Hotel	9,05
1 Cuoco	9,05
1 Elettricista	9,05

Panettiere	8,71
Carpentiere	8,71
Operaio MoT/Mecc/Frig.	8,71
2 Elettricista	8,71
Assistente Ufficio	8,71
1 Cameriere	8,71
Dispensiere	8,71
Cambusiere	8,71

Marinaio	7,72
Comune Macchina	7,72
Cameriere/a	7,72
G.n.a.	7,72
2 Cuoco	7,72
Barista	8,18

Giovanotto Carpentiere	6,97
Giovanotto Coperta	6,97
Giovanotto Macchina	6,97
Garzone Camera	6,97
Garzone Cucina	6,97
Garzone Cambusa	6,97

Mozzo	6,41
Piccolo Camera	6,41
Piccolo Cucina	6,41

Tale indennità non costituisce elemento della retribuzione a nessun titolo contrattuale

Tale compenso copre inoltre ogni eventuale prestazione giornaliera che eccezionalmente fosse richiesto dal Comando di bordo per servizio eccedente le previste 4 ore di straordinario
Roma, 31 Gennaio 2007

QUALIFICHE	CAREMAR		SIREMAR	
	Personale da iscrivere nello specifico turno proveniente da		Personale da iscrivere nello specifico turno proveniente da	
	T.P.	STG.	T.P.	STG.
Comandante		3,0		3,0
1*Uff.Coperta	3,0			3,0
2*Uff.Coperta				3,0
3*Uff.Coperta			3,0	
Dir.Macchina		3,0		3,0
1*Uff.Macchina	3,0			3,0
2*Uff.Macchina				3,0
Operatore GMDSS		3,0		
3*Uff.Macchina			3,0	
1*Commissario				
Totale Uff.li	6,0	9,0	6,0	18,0
Nostromo		3,0		3,0
Carp./Op.Coperta			3,0	
Marinaio		9,0	4,0	8,0
Giov.Carpent.				
Giov. Coperta		6,0	3,0	
Mozzo/All.Com.P.	3,0		4,5	
Tot.Coperta	3,0	18,0	14,5	11,0
Capo Operaio				3,0
Op.Mot./Meccanico		6,0		9,0
Op.Frigorista				
Comune di Macch.				
Comune/Giov. Macch.	3,0		3,0	
1*Elettricista	3,0		3,0	
2*Elettricista				
All.Elettric.				
Tot.Macchina	6,0	6,0	6,0	12,0
Maitre Hotel				
Assis.Ufficio				
1*Camieriere				3,0
Guardarobiere				
Barista				
Camieriere/era		3,0		4,5
Guard.Nott.Alb.				
Garzone di Camera			3,0	6,0
Piccolo di Camera			9,0	
Tot.Camera		3,0	12,0	13,5
Cuoco		3,0	2,0	1,0
Dispensiere				
2° Cuoco				
Garzone di Cucina			1,5	
Piccolo di Cucina			3,0	4,5
Panettiere				
Cambusiere				
Carp. Cambusiere				

NOTA 1

Le immissioni in C.R.L. e le promozioni nelle varie qualifiche saranno effettuate alla costituzione del turno specifico

NOTA 2

I numeri del presente prospetto si riferiscono all'applicazione su 3 navi del modello gestionale introdotto per le linee Genova/Porto Torres e Civitavecchia/Olbia della società Tirrenia

DICHIARAZIONE A VERBALE

Le parti, con riferimento alla nuova configurazione contrattuale che il presente accordo stabilisce, convengono di confermare, per le parti non modificate dal presente accordo, i seguenti accordi aziendali:

- 1 Commi 20 e 21 Accordo 1/12/1972;
- 2 Accordo 29/3/1990;
- 3 Accordo 21/11/91;
- 4 Accordo 18/6/99;
- 5 Accordo 3/5/2000;
- 6 Accordo 9/10/2000;
- 7 Accordo 23/11/2004;
- 8 Accordo 24/5/2005;
- 9 Accordi 21/2/2006;
- 10 Accordo 6/11/2006;

Le parti ribadiscono infine l'abrogazione specifica delle seguenti parti contrattuali:

- Allegato 8 ter del ccnl "navi passeggeri superiori a 50 t.s.l. Società Tirrenia" "Corse Bis"
- Allegato 8 del ccnl "navi passeggeri superiori a 50 t.s.l. Società Tirrenia" per gli equipaggi delle navi passeggeri adibite alle linee gestite nel Gruppo di linee "Fuori Convenzione". "Maggiorazione 30% giorni festivi trascorsi in navigazione".
- Tutti gli accordi aziendali regolanti i trattamenti del personale ex Adriatica. Ciò in quanto ad esso saranno applicati gli accordi già in vigore per il personale della Società Tirrenia come definiti dalla presente intesa.
- Comma 33 accordo aziendale 1/12/72. "Riposi Linea"
- Accordo 18/1/1994.

TIRRENIA di Navigazione S.p.A.

Freroni

FILT- C.G.I.L.

Alia

FIT- C.I.S.L.

Boero

UILTRASPORTI

Dei